

Wohlfühlwärme pur.
Chaleur et bien-être pur.



TONWERK 
SPEICHERÖFEN
POÊLES À ACCUMULATION







EDITORIAL

Unser Anspruch *Notre exigence*

TONWERK Speicheröfen stehen für kompromisslose Qualität und technische Spitzenleistung. Mit innovativen Lösungen wie der Top-Down-Verbrennung oder der automatischen Luftklappe setzen sie Maßstäbe in Effizienz, Bedienkomfort und Umweltfreundlichkeit.

Wenn ich TONWERK Speicheröfen in einem Satz beschreiben müsste: «Die bestmögliche Verbindung von Technik, Qualität und Design.»

Les poêles à accumulation TONWERK sont synonymes de qualité sans compromis et de performances techniques de pointe. Grâce à des solutions innovantes comme la combustion inversée ou le clapet d'air automatique, ils posent des jalons en matière d'efficacité, de confort d'utilisation et de respect de l'environnement.

Si je devais décrire les radiateurs à accumulation TONWERK en une phrase : « La meilleure combinaison possible entre technologie, qualité et design. »

TONWERK 
SPEICHERÖFEN
POÊLES À ACCUMULATION

TECHNIK

Speicheröfen sind aus meiner Sicht die effizienteste Methode, Holzenergie im Wohnraum zu nutzen. Sie überhitzen keine Räume, verbrennen sauber und nutzen die Energie effizienter als herkömmliche Kaminöfen.

QUALITÄT

Wir fertigen unsere Öfen nach höchsten Qualitätsstandards – von der Entwicklung bis zur Verpackung legen wir grossen Wert darauf, unsere hohen Ansprüche in unseren Produkten zu verwirklichen.

DESIGN

Das klassische Schweizer Design ist weltweit bekannt und geschätzt – es gilt als zeitlos und funktional. Bei uns finden Sie klare Linien, Flächen und Ästhetik.

Ich möchte mich herzlich für Ihr Interesse an unseren Produkten bedanken und lade Sie ein, diese auf den folgenden Seiten zu entdecken.

TECHNOLOGIE

Les poêles à accumulation sont à mon avis la méthode la plus efficace pour utiliser l'énergie du bois dans l'habitat. Ils ne surchauffent pas les pièces, brûlent proprement et utilisent l'énergie plus efficacement que les poêles traditionnels.

QUALITÉ

Nous fabriquons nos fours selon les normes de qualité les plus élevées - du développement à l'emballage, nous attachons une grande importance à la concrétisation de nos exigences élevées dans nos produits.

DESIGN

Le design classique Suisse est connu et apprécié dans le monde entier - il est considéré comme intemporel et fonctionnel. Chez nous, vous trouverez des lignes claires et de l'esthétique.

Je tiens à vous remercier chaleureusement de l'intérêt que vous portez à nos produits et vous invite à les découvrir dans les pages suivantes.



Lukas Bühler
Geschäftsführer | Directeur général

Sanfte, langanhaltende Wärme, die den Raum erfüllt, ohne zu überhitzen. TONWERK Speicheröfen schaffen ein Zuhause voller Harmonie – für die schönsten Wohlfühlmomente.

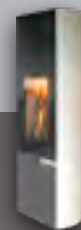
Chaleur douce et durable qui remplit la pièce sans surchauffe. Les poêles à accumulation TONWERK rendent une maison pleine d'harmonie pour d'excellents moments de bien-être.



Inhalt

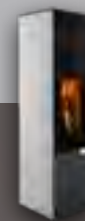
SERIE CLASSIC | SÉRIE CLASSIQUE

Speicheröfen, ausgestattet mit bewährter Technik
Chauffages à accumulation, équipés d'une technologie éprouvée



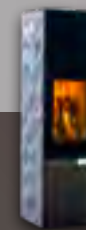
T-TWO SWING

16



T-TWO STONE

20



T-TWO STEALTH

24



T-TWO PI

26

SERIE ECO2 | SÉRIE ECO2

Patentierte Technik für höchste Effizienz
Technologie brevetée pour une efficacité maximale



T-ART

30



T-SKY

34



T-LINE | T-LINE HV

38

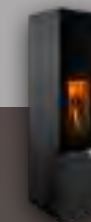


T-NEO

42

SERIE STEEL | SÉRIE STEEL

Schlichtes Design mit innovativen Details
Un design simple avec des détails innovants



T-TWO STEEL
46



T-LINE | T-LINE PLUS
50

Wohlfühlwärme
Chaleur de bien-être

6

Technische Daten
Données techniques

54

Eine Erfolgsgeschichte von Ton und Feuer
Une success story de l'argile et du feu

64

Die einzigartigen TONWERK Innovationen
Les innovations Tonwerk

10

Farben und Materialien
Couleurs et matières

58

Unsere Standorte
Nos emplacements

68

WOHLFÜHLWÄRME BIS ZU 16 STUNDEN

Geniessen Sie sanfte, langanhaltende Wärme, die den Raum erfüllt

Ein knisterndes Feuer, das nicht nur den Moment wärmt, sondern Stunden voller Geborgenheit schenkt – das ist die Magie unserer TONWERK Speicheröfen. Mit einem einzigen Anzünden versorgen sie Ihren Raum bis zu 16 Stunden lang mit einer sanften, gleichmässigen Wärme.



Modell Modèle	Gewicht Ofen poids du four	Davon Speichermassen dont poids masse d'accumulation
T-LINE	430 kg	276 kg
T-NEO	420 kg	257 kg
T-LINE HV	520 kg	321 kg
T-SKY	380 kg	203 kg
T-ART	310 kg	139 kg
SERIE T-TWO	280 kg	125 kg

CHALEUR DE BIEN-ÊTRE JUSQU'À 16 HEURES

Profitez d'une chaleur douce et durable qui remplit la pièce

Un feu qui crépite mais qui ne réchauffe pas uniquement l'instant présent mais vous offre des heures de restitution de chaleur. C'est la magie de nos poêles à accumulation TONWERK. Un seul allumage suffira pour qu'ils fournissent à votre pièce jusqu'à 16 heures de chaleur douce et homogène.

SPEICHEROFEN UND KAMINOFEN IM VERGLEICH

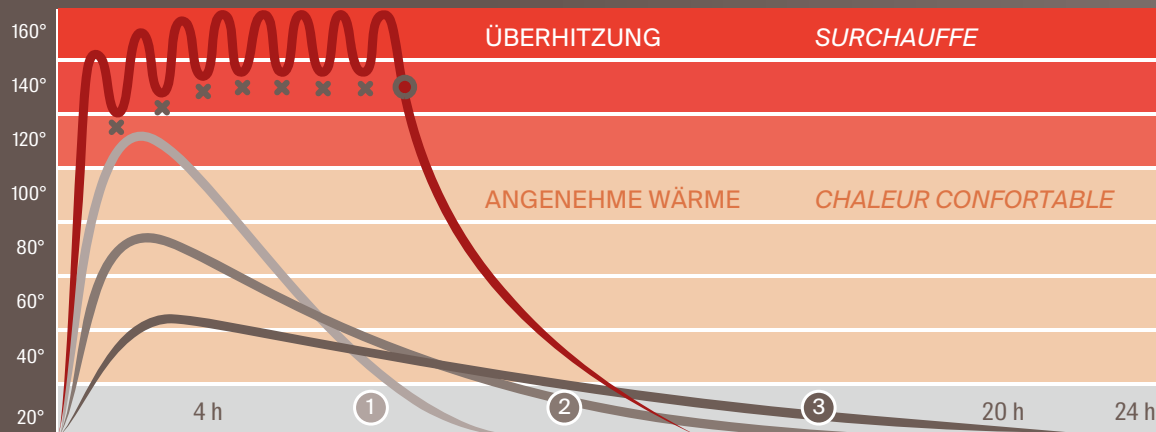
Wohldosierte Wärme statt Überhitzen

Der integrierte Speicherkern aus hoch wärmeleitender, feuerfester Keramik nimmt beim Abbrand des Holzes einen Grossteil der frei werdenden Energie auf und speichert diese, um sie später langsam wieder an seine Umgebung abzugeben. Die direkte Wärmeabgabe des Ofens wird so auf ein angenehmes Mass reduziert und eine Überhitzung des Raumes verhindert.

COMPARAISON ENTRE POÊLE À ACCUMULATION ET POÊLE À BOIS

Une chaleur bien dosée au lieu de surchauffer

Le noyau d'accumulation intégré en matériau hautement conducteur de chaleur, la céramique ignifuge absorbe une grande partie de l'énergie libérée lors de la combustion du bois et la stocke pour la restituer ensuite lentement dans son environnement. Cela réduit l'émission directe de chaleur du four à un niveau confortable et empêche la surchauffe de la pièce.



● Wärmeabgabe im Überhitzungsbereich:
Kaminofen, häufiges Nachlegen von Holz nötig

✕ Holz nachlegen | Ajouter du bois

Dégagement de chaleur dans la zone de surchauffe : Cheminée, remplissage fréquent du bois requis

- ① Strahlungswärme bis zu 8 Stunden
Chaleur radiante jusqu'à 8 heures
T-TWO STONE, SWING, PI
- ② Strahlungswärme bis zu 12 Stunden
Chaleur radiante jusqu'à 12 heures
T-ART, T-SKY
- ③ Strahlungswärme bis zu 16 Stunden
Chaleur radiante jusqu'à 16 heures
T-LINE, T-LINE HV, T-LINE STEEL, T-NEO

WENIGER HOLZVERBRAUCH

Anheizen und vergessen

Im Gegensatz zu einem normalen Kaminofen gilt beim TONWERK Speicherofen: «Einmal anheizen und vergessen». Mit einer Ladung Holz von 6 kg genießen Sie bis zu 16 Stunden angenehme Wärme. Bei einem Kaminofen hingegen wird bis zu 10 mal Holz nachgelegt für 16 Stunden Wärmeabgabe. Das entspricht einem Holzverbrauch von etwa 15 kg.

TONWERK 
SPEICHERÖFEN
POÊLES À ACCUMULATION



1 x

ANFEUERN
ALLUMAGE

6 kg

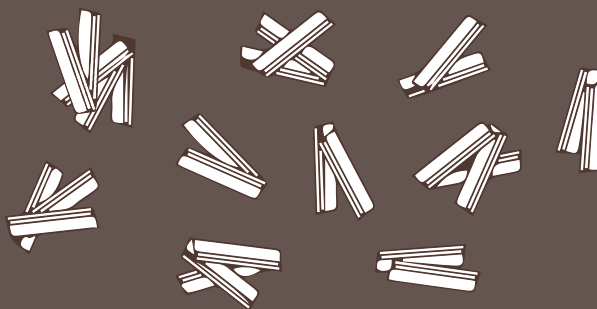
HOLZVERBRAUCH
CONSOMMATION
DE BOIS

MOINS DE CONSOMMATION DE BOIS

Réchauffez-vous et oublier

Contrairement à une cheminée traditionnelle ce qui suit s'applique au chauffage à accumulation TONWERK : « Un allumage puis oubliez ». Avec une charge de bois de 6 kg vous pouvez profiter d'une chaleur agréable jusqu'à 16 heures. Avec une cheminée traditionnelle il faudrait ajouter jusqu'à 10 charges de bois pour obtenir 16 heures de dégagement de chaleur. Cela correspond à une consommation de bois d'environ 15 kg.

HERKÖMLICHER KAMINOFEN
CHEMINÉE CONVENTIONNELLE



10 x

FEUERN
CHARGEMENTS

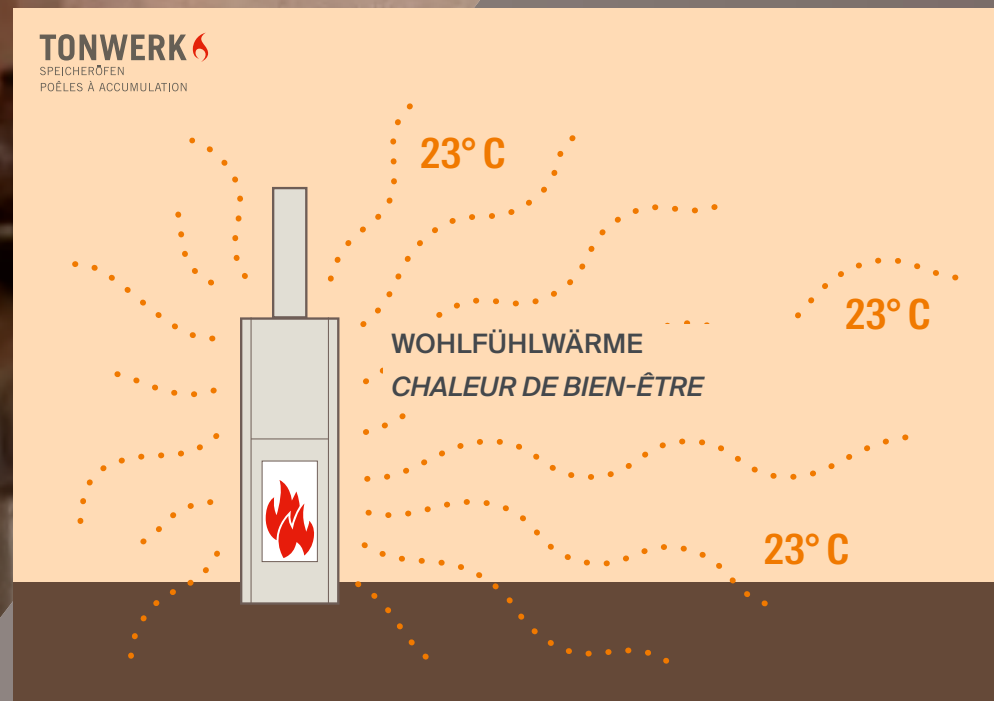
15 kg

HOLZVERBRAUCH
CONSOMMATION
DE BOIS

GESUNDE STRAHLUNGSWÄRME

Mehr als nur heisse Luft

TONWERK Speicheröfen geben dank ihrer grossen Oberfläche und niedrigen Oberflächentemperatur (unter 90° C) über mehrere Stunden gleichmässig Strahlungswärme ab. Bei Kaminöfen entstehen dagegen hohe Temperaturen auf kleinen Stahloberflächen (> 180° C), was zu Konvektionswärme führt.

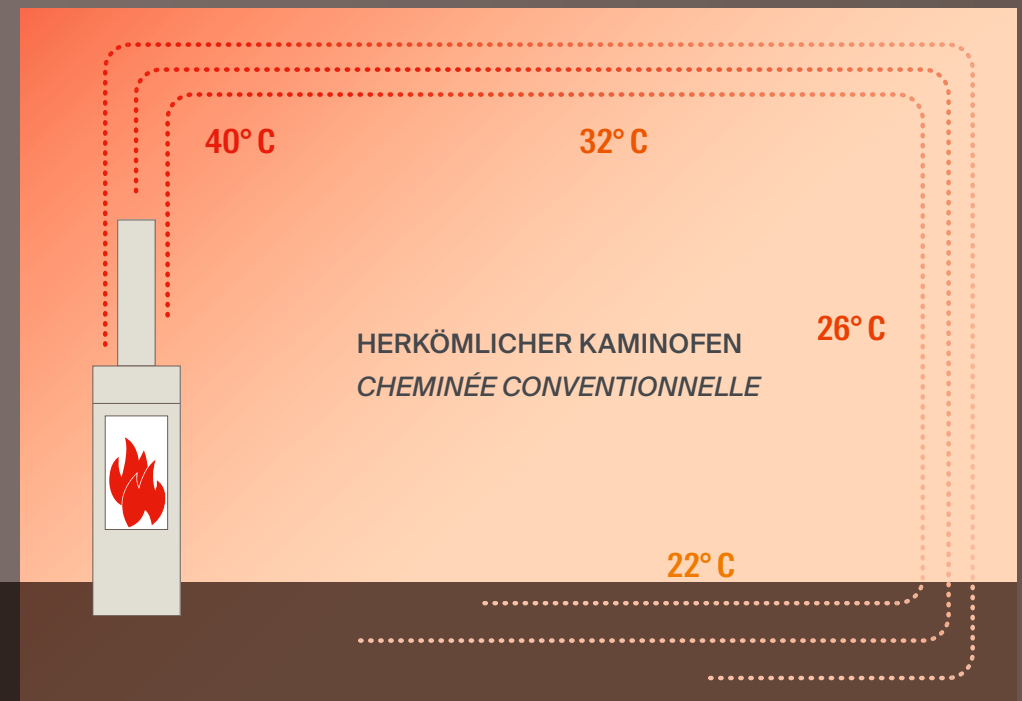


Warum ist Strahlungswärme gesünder als Konvektionswärme? Strahlungswärme erwärmt Objekte direkt durch Infrarotstrahlen, ohne die Luft stark zu erhitzen. Bei Konvektionswärme hingegen wird die Luft stark erhitzt, die dann aufsteigt und sich an die Decke sammelt, was zu Luftumschichtungen und Staubaufwirbelungen führt.

CHALEUR RAYONNANTE SAINNE

Bien plus que de l'air chaud

Grâce à leur grande surface et à leur faible température de surface (inférieure à 90° C), les radiateurs à accumulation TONWERK émettent une chaleur rayonnante uniforme pendant plusieurs heures. En revanche, sur les poêles-cheminées, des températures élevées apparaissent sur les petites surfaces en acier (> 180° C), ce qui entraîne une chaleur par convection



Pourquoi la chaleur rayonnante est-elle plus saine que la chaleur par convection ? La chaleur rayonnante chauffe les objets directement à l'aide de rayons infrarouges sans chauffer fortement l'air. En revanche, avec la chaleur par convection, l'air est fortement chauffé, puis s'élève et s'accumule au plafond, provoquant un déplacement de l'air et un soulèvement de la poussière.

EINZIGARTIGE TONWERK INNOVATIONEN

Ausgefeilte Technik für höchsten Komfort und Effizienz

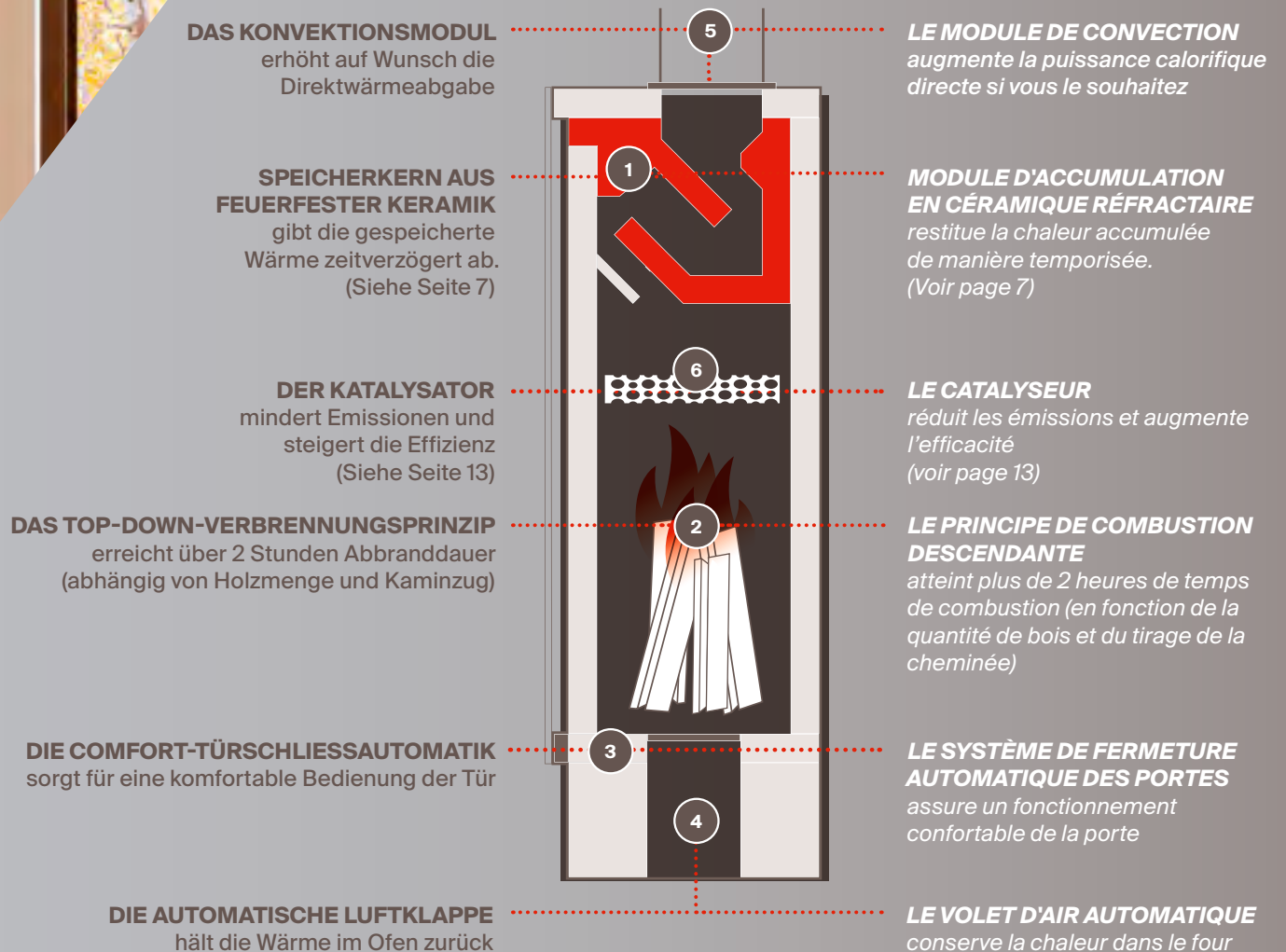
INNOVATIONS UNIQUES DE TONWERK

*Technologie sophistiquée
pour un confort et
une efficacité maximale*

▶ YouTube



Wohlfühlwärme garantiert *Chaleur confortable garantie*



1 SPEICHERKERN AUS FEUERFESTER KERAMIK Wärme auf Vorrat, perfekt dosiert

MODULE D'ACCUMULATION EN CÉRAMIQUE
RÉFRACTAIRE

*Chaleur en réserve,
parfaitement dosée*

Das Herzstück eines Speicherofens ist der Speicherkern aus feuerfester, wärmeleitender Keramik. Dieser nimmt während des Holzabbrands einen Grossteil der freiwerdenden Energie auf und speichert sie bei Temperaturen von über 400 °C. Nach dem Abbrand gibt der Speicherofen die gespeicherte Wärme langsam und gleichmässig als Strahlungswärme ab.

Le cœur d'un poêle à accumulation est le noyau d'accumulation en céramique réfractaire. Celui-ci absorbe une grande partie de l'énergie libérée pendant la combustion du bois et l'emmagasine à des températures supérieures à 400°C. Après la combustion, le poêle à accumulation restitue lentement et régulièrement la chaleur accumulée sous forme de chaleur rayonnante.



2 DAS TOP-DOWN VERBRENNUNGSPRINZIP Langsame, umwelt- freundliche Verbrennung

LE PRINCIPE DE COMBUSTION
TOP-DOWN

Combustion lente et respectueuse de l'environnement

Beim Top-Down-Verbrennungsprinzip wird das Holz von oben entzündet und brennt von oben nach unten ab. Diese Methode sorgt für eine umweltfreundlichere Verbrennung, da das Holz langsamer ausgast und emissionsärmer verbrennt. Ihr Vorteil: eine saubere Umwelt und ein nahezu wartungsfreier Ofen, da kein ständiges Nachlegen erforderlich ist.

Avec le principe de combustion descendante, le bois est allumé par le haut et brûle de haut en bas. Cette méthode garantit une combustion plus respectueuse de l'environnement car le bois dégage plus lentement et brûle avec moins d'émissions polluantes. Votre avantage : un environnement propre et un four presque sans entretien, car un remplissage constant n'est pas nécessaire.



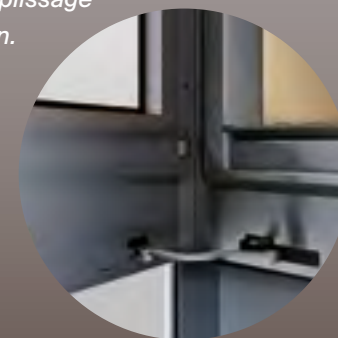
3 COMFORT TÜRSCHLISS AUTOMATIK Sehr bequem und absolut dicht

FERMETURE DE PORTE CONFORT
AUTOMATIQUEE

Très confortable et absolument étanche

Das patentierte Türschliess-System garantiert eine hohe Dichtheit und sichere Verriegelung der Tür. Die «Soft Close Technik» ist wartungsarm und benutzerfreundlich und sorgt für ein sanftes, sicheres Schliessen. Zudem lässt sich die Tür in der geöffneten Position arretieren, was das Befüllen des Brennraums erleichtert.

Le système de verrouillage de porte breveté garantit un haut niveau d'étanchéité et un verrouillage sécurisé de la porte. La « technologie Soft Close » nécessite peu d'entretien, est facile d'utilisation et garantit une fermeture douce et sécurisée. La porte peut également être verrouillée en position ouverte, ce qui facilite le remplissage de la chambre de combustion.



4

AUTOMATISCHE LUFTKLAPPE

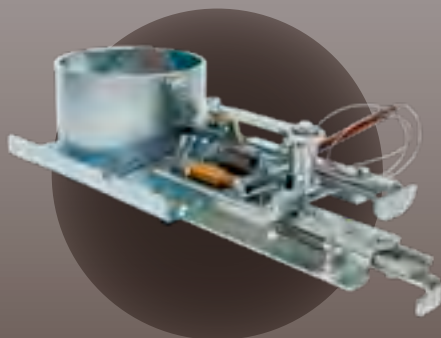
Hält die Wärme im Ofen zurück

CLAPET D'AIR AUTOMATIQUE

Retient la chaleur dans le four

Dank der thermomechanischen Luftklappe müssen Sie sich um nichts mehr kümmern. Nach dem Anfeuern übernimmt die Klappe den Rest: Sie schliesst sich automatisch nach dem Abbrand und unterbricht die Luftzufuhr. Dadurch wird die gespeicherte Wärme deutlich länger gehalten, was die Effizienz des Ofens maximiert.

Grâce au volet d'air thermomécanique, vous n'avez plus à vous soucier de rien. Après l'allumage, le volet prend le relais : il se ferme automatiquement une fois le feu terminé et coupe l'arrivée d'air. Cela signifie que la chaleur stockée est conservée beaucoup plus longtemps, maximisant ainsi l'efficacité du four.



5

KONVEKTIONSMODUL

Für schnelle Wärme

MODULE DE CONVECTION

Pour une chaleur rapide

Mit dem Konvektionsmodul erhalten Sie eine höhere Direktwärmeabgabe während der Anheiz- und Abbrandphase. Je nach Bedarf können Sie zwischen zusätzlicher Konvektionsunterstützung und reiner Strahlungswärme wählen.

Avec le module de convection, vous bénéficiez d'une émission de chaleur directe plus élevée pendant la phase de chauffage et de combustion. Selon vos besoins, vous pouvez choisir entre un soutien supplémentaire par convection ou une chaleur purement rayonnante.



6

KATALYSATOR

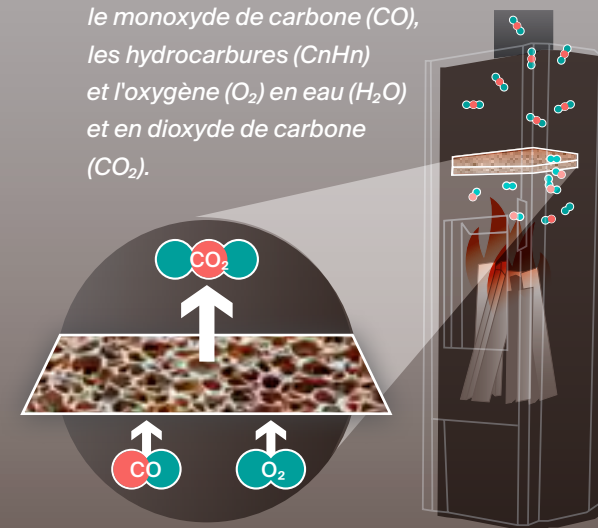
Emissionsarme, saubere Strahlungswärme

LE CATALYSEUR

Chaleur rayonnante propre et à faibles émissions

Ausgewählte Modelle sind mit Katalysatoren ausgestattet, die die Emissionen reduzieren und gleichzeitig die Effizienz steigern. Die Palladium-Platin-Katalysatoren wandeln Kohlenmonoxid (CO), Kohlenwasserstoffe (CnHn) und Sauerstoff (O₂) in Wasser (H₂O) und Kohlendioxid (CO₂) um.

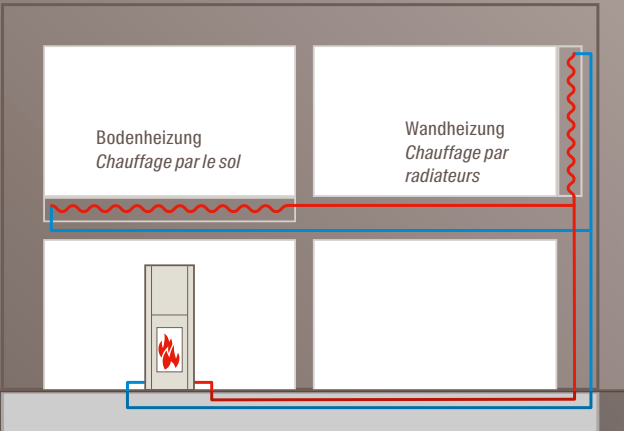
Certains modèles sont équipés de catalyseurs qui réduisent les émissions tout en augmentant l'efficacité. Les catalyseurs au palladium-platine transforment le monoxyde de carbone (CO), les hydrocarbures (CnHn) et l'oxygène (O₂) en eau (H₂O) et en dioxyde de carbone (CO₂).



MODULE AQUA PASSIV

Heizwassererzeugung für Ihr Zentralheizungssystem

Ein Speicherofen mit dem Passiv-System erzeugt Heizwasser und kann direkt in das Zentralheizungssystem des Hauses integriert werden. Das Aqua-Modul wird zwischen Speicherblock und Außenverkleidung eingebaut, wodurch die direkte Wärmeabgabe an den Raum verringert wird. Bei einer Holzladung von 6 kg werden etwa 50% der freigesetzten Energie als Strahlungswärme abgegeben, während die restlichen 50% in den Heizungskreislauf eingespeist werden.



MODULE AQUA PASSIF

Production d'eau de chauffage pour votre système de chauffage central

Un poêle à accumulation équipé du système passif produit de l'eau de chauffage et peut être intégré directement dans le système de chauffage central de la maison. Le module Aqua est installé entre le bloc d'accumulation et le revêtement extérieur, ce qui réduit la quantité de chaleur directement transmise à la pièce. Avec une charge de bois de 6 kg, environ 50% de l'énergie libérée est diffusée sous forme de chaleur rayonnante, tandis que les 50% restants sont injectés dans le circuit de chauffage.



Optional für T-LINE Standard- und Hochversion sowie für T-NEO verfügbar

Disponible en option pour le T-Line version standard et haute ainsi que pour T-Neo



	Energie und Leistung Énergie et performances	Zeit Temps
Strahlung radiation	10 kWh (50%), ~1 kW	8–9 Stunden heures
Aqua Modul	10 kWh (50%), ~1 kW	8–9 Stunden heures
Gesamt Total	20 kWh (100%)	

AQUA MODULE DIREKT

Ein Speicherofen mit dem Direkt-System erzeugt Heizwasser und wird über einen Pufferspeicher an das Heizsystem angeschlossen. Der Wärmetauscher im T-LINE plus überträgt 50% der Energie auf das Wasser des Zentralheizungssystems und erreicht Vorlauftemperaturen von über 70°C.

Er eignet sich besonders gut als Ergänzung zu einer Wärmepumpe bei niedrigen Aussentemperaturen.





Optional für T-LINE STEEL PLUS verfügbar

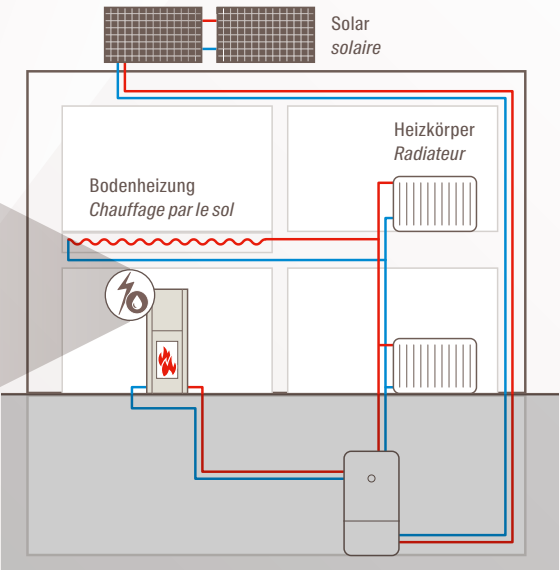
Disponible en option pour T-LINE STEEL PLUS



MODULES AQUA DIRECT

Un poêle à accumulation avec le système direct produit de l'eau de chauffage et est raccordé au système de chauffage via un accumulateur tampon. L'échangeur de chaleur dans le T-LINE plus transfère 50% de l'énergie à l'eau du système de chauffage central et atteint des températures de départ de plus de 70°C.

Il convient particulièrement bien en complément d'une pompe à chaleur lorsque les températures extérieures sont basses.



	Energie und Leistung Énergie et performances	Zeit Temps
Strahlung radiation	10 kWh (50%), 1–4 kW	7–8 Stunden heures
Aqua Modul	10 kWh (50%), 3–6 kW	2–3 Stunden heures
Gesamt Total	20 kWh (100%)	

T-TWO SWING

Aussergewöhnlich formschön

Esthétique exceptionnelle





T-TWO SWING
GNIMS OM-T-T

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



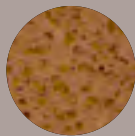
Chocolat



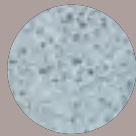
Weiss | blanc



Schwarz | noir



Caramel



Grau | gris



Beige



Gewicht
Poids

260 kg



Nennwärmeleistung
*Puissance calorifique
nominale*

6,2 kW



Wärmeabgabedauer
*Temps de dégagement
de chaleur*

6h (3,6 kg Holz | du bois)



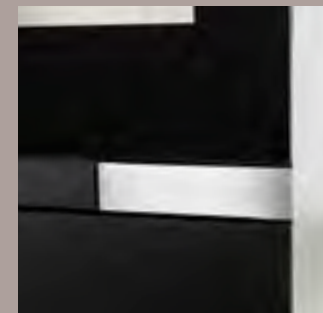
Masse H/B/T
Dimensions H/L/P

1425 / 440 / 376 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES



Der integrierte Türgriff mit Magnetverschluss ist in Edelstahl und Stahl schwarz erhältlich.

La poignée de porte intégrée à fermeture magnétique est disponible en acier inoxydable et en noir.



Die geräumige Brennkammer für den TONWERK-typischen vertikalen Abbrand.

La chambre de combustion spacieuse pour la combustion verticale typique de TONWERK.

T-TWO STONE

Ökologische Heiztechnik,
gekoppelt mit elegantem Design

*Technique de chauffage écologique
avec un design élégant*





T-TWO STONE

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



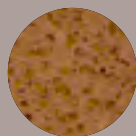
Chocolat



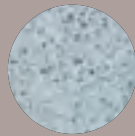
Weiss | *blanc*



Schwarz | *noir*



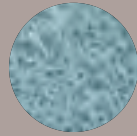
Caramel



Grau | *gris*



Beige



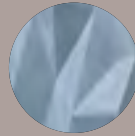
Speckstein
Pierre ollaire



Beton | *béton*



Nero Assoluto



Stealth



Stahl Schwarz
Acier noir



280 kg



6,2 kW



6h (3,6 kg Holz | *du bois*)



1425 / 400 / 400 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

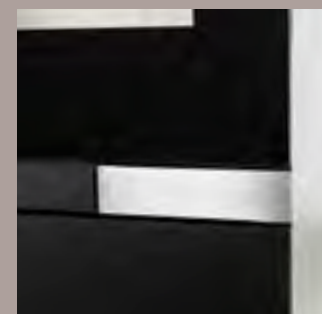
Die Speichermodule sorgen für eine langanhaltende Wärmespeicherung.

Les modules d'accumulation intégrés sur le côté assurent une chaleur plus durable.



Integrierte Türgriff mit Magnetverschluss

La poignée de porte intégrée avec fermeture magnétique



Die geräumige Brennkammer für den vertikalen Abbrand.

La chambre de combustion spacieuse pour la combustion verticale.



Optional für | *Disponible en option pour*
T-TWO STONE T-TWO STEEL

Backfach | *Compartiment four*
B/T/H | L/P/H 260 / 275 / 245 mm



T-TWO STEALTH

Die dynamische Oberfläche *L'interface dynamique*

«In meiner Werkstatt kreiere ich leidenschaftlich gerne neue Formen. Dabei entstehen Ofenanlagen, bei denen ich modernste Technik mit traditionellem Handwerk verschmelze».

«Je suis passionné par la création de nouvelles formes dans mon atelier. Cela crée des systèmes de four dans lesquels je combine les dernières technologies avec le savoir-faire traditionnel.»

Benjamin Zweifel

Ofenbauer und langjähriger Tiba Partner

Constructeur de poêles et partenaire de longue date de Tiba





Oberfläche *Surface*

Mehr Oberfläche, mehr Wärmeabstrahlung.

Plus de surface, plus de rayonnement thermique.

T-TWO STONE

Strahlungswärme

Chaleur rayonnante



T-TWO STEALTH

10% mehr Strahlungswärme

*10 % de chaleur
rayonnante en plus*



T-TWO PI

Eine runde Ergänzung

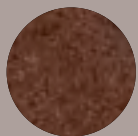
Des lignes arrondies en complément





T-TWO PI

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



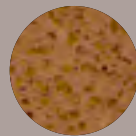
Chocolat



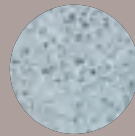
Weiss | *blanc*



Schwarz | *noir*



Caramel



Grau | *gris*



Beige



260 kg



6 kW



6h (3,6 kg Holz | *du bois*)



1425 / 430 / 428 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Der T-TWO PI ist form-
schön und zeitlos dank dem
runden Ofenkörper

*Le T-TWO PI est élégant et
intemporel grâce à son corps
de poêle rond*



Vollintegrierter Gussrost
mit Aschenschutz

*Grille en fonte entièrement
intégrée avec protection
contre les cendres*



T-ART

Architektonischer Zeitgeist trifft auf Tradition

*L'esprit contemporain
de l'architecture rencontre
la tradition*





T-ART

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



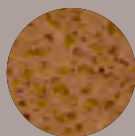
Chocolat



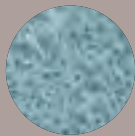
Weiss | blanc



Schwarz | noir



Caramel



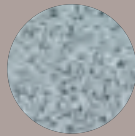
Speckstein
Pierre ollaire



Beige



Beton | béton



Grau | gris



Stahl Schwarz
Acier noir



310 kg



2.6 kW



> 10 h



1500 / 466 / 495 mm

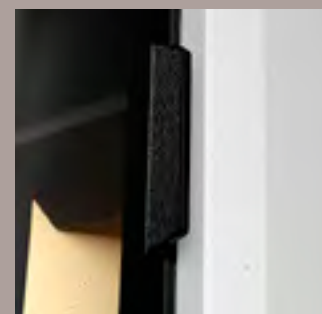




EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Die elegante Kombination
von Zeitgeist und Tradition

*L'élégante combinaison
de l'air du temps et de la
tradition*



Wird das Rauchrohr hinten
angeschlossen, punktet der
T-ART mit einem durch-
gehenden Deckelstein.

*Si le conduit de fumée est
raccordé à l'arrière, le T-ART
se distingue avec une pierre
de couverture continue.*



Der T-ART ist optional auch
in der Stahlvariante erhältlich.

*Le T-ART est également
disponible en option dans
une version en acier.*



T-SKY

Feuerzauber der Extraklasse

La magie du feu de grande classe





T-SKY

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



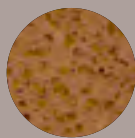
Chocolat



Weiss | blanc



Schwarz | noir



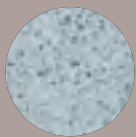
Caramel



Beige



Beton | béton



Grau | gris



380 kg



2.6 kW



> 8,8 h



1646 / 474 / 570 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Seine grosszügige, durchgehend aus gebogenem Glas gefertigte Front rundet sein besonderes Design eindrucksvoll ab und gewährt aus jedem Blickwinkel ein faszinierendes Feuererlebnis.

Sa façade généreuse, entièrement en verre incurvé, complète de manière impressionnante son design particulier et offre une expérience de feu fascinante sous tous les angles.

Optional bietet der T-SKY DUO das Konvektionsmodul

Le T-SKY DUO offre en option le module de convection



T-LINE & T-LINE HOCHVERSION | *VERSION HAUTE*

Heizen in Bestform

*Le chauffage au meilleur
de sa forme*





T-LINE

T-LINE HOCHVERSION | VERSION HAUTE

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



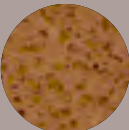
Chocolat



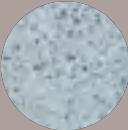
Weiss | *blanc*



Schwarz | *noir*



Caramel



Grau | *gris*



Beige



Speckstein
Pierre ollaire

	T-LINE	T-LINE HV VH
	430 kg	520 kg
	2.4 kW	2.2 kW
	> 12,2 h	> 14.1 h
	1380 / 510 / 570 mm	1654 / 510 / 570 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Das Rauchrohr des T-LINE
kann sowohl oben, ...

Le conduit de fumée du T-LINE
peut être raccordé au dessus....



... als auch hinten
angeschlossen werden.

... ainsi que à l'arrière.



Beim T-LINE PLUS ist zwischen
Speicherblock und Aussen-
verkleidung ein AQUA MODUL
eingebaut.

Avec le T-LINE PLUS un AQUA
MODULE peut être installé
entre le bloc de stockage et le
revêtement extérieur.



T-NEO

Perfektion in Form
und Funktion

*La perfection dans la
forme et la fonction*





T-NEO

AUSFÜHRUNGEN | *EXÉCUTIONS*



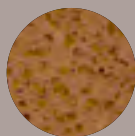
Chocolat



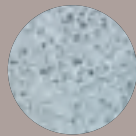
Weiss | *blanc*



Schwarz | *noir*



Caramel



Grau | *gris*



Beige



420 kg



2.4 kW



> 12,2 h



1400 / 500 / 550 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Seine exklusive, durchgängige Steinverkleidung macht den T-NEO zum echten Speicherchampion.

Son revêtement continu et exclusivement en pierre fait du T-NEO un véritable champion du stockage.



Mit dem Konvektionsmodul lässt der T-NEO die Wahl zwischen Konvektionsunterstützung oder purer Strahlungswärme.

Avec le module de convection, le T-NEO vous permet de choisir entre le soutien de la convection ou la chaleur rayonnante pure.



T-TWO STEEL

Wenn zwei der Besten
sich treffen

*Lorsque deux des
meilleurs se rencontrent*





T-TWO STEEL



Stahl Schwarz
Acier noir



280 kg



6.2 kW



6 h



1423 / 400 / 400 mm





EIGENSCHAFTEN | CARACTÉRISTIQUES

Speichererweiterung mit integrierten Speichersteinen

Extension de l'accumulation avec briques céramique intégrées



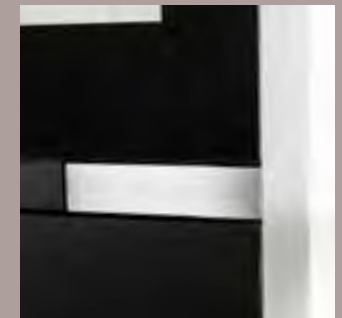
Seitlich integrierte Speichermodule sorgen für länger anhaltende Wärme

Les modules d'accumulation intégrés sur le côté assurent une chaleur plus durable



Türgriff mit Magnetverschluss

La poignée de porte avec fermeture magnétique



Bachfach I Four

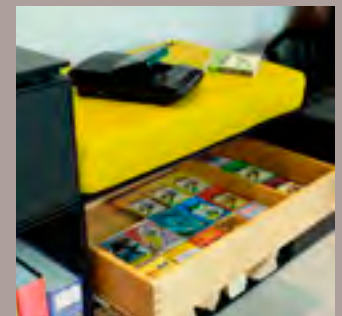
Optional für T-TWO STONE und T-TWO STEEL verfügbar

Disponible en option pour T-TWO STONE et T-TWO STEEL



Optik-Box mit Holzschublade

Boîte optique avec tiroir en bois



T-LINE STEEL | T-LINE STEEL PLUS

Schlicht und zeitlos

Simple et intemporel





T-LINE STEEL | T-LINE STEEL PLUS

AUSFÜHRUNGEN | EXÉCUTIONS



Grau | gris



Weiss | blanc



Schwarz | noir

T-LINE STEEL



400 kg



2.4 kW



> 12.2 h



1378 / 463 / 538 mm

T-LINE STEEL PLUS

350 kg

6.5 kW
(50% Wasserleistung
50% Puissance hydraulique)

3-6 kW





OPTIONAL | OPTIONNEL

Aqua Modul Direkt: Grenzenlose Wärme

*Aqua Module Direct :
Chaleur illimitée*



Der Wärmetauscher WT9 im T-LINE PLUS überträgt 50% der Energie auf das Wasser Ihres Zentralheizungssystems. Er kann Vorlauftemperaturen von über 70°C erreichen und eignet sich daher ideal als Ergänzung zu einer Wärmepumpe bei tiefen Aussentemperaturen. Aufgrund seiner Leistung von 3 bis 6 kW ist ein Anschluss an einen Puffer- oder Kombispeicher zwingend.



L'échangeur de chaleur WT9 du T-LINE PLUS transfère 50 % de l'énergie à l'eau de votre système de chauffage central. Il peut atteindre des températures de départ supérieures à 70°C et est donc idéal en complément d'une pompe à chaleur à basse température extérieure. En raison de sa puissance de 3 à 6 kW, un raccordement à un ballon tampon ou à un ballon de stockage combiné est obligatoire.



T-TWO SWING

Technische Daten

Données techniques

Brennstoffmenge <i>Quantité de carburant</i>	3.5 kg
Abbranddauer <i>Temps de combustion</i>	1–1.5 h
Wärmeabgabedauer <i>Temps de diffusion de chaleur</i>	> 6.0 h
Wirkungsgrad <i>Efficacité</i>	80 %
Nennwärmeleistung / Abgabeleistung <i>Puissance calorifique nominale / puissance nominale</i>	6.2 kW
Verlauf Oberflächentemperatur 100 / 50 / 25 % <i>Courbe de la température de surface 100/50/25%</i>	
Energieeffizienzklasse <i>Classe d'efficacité énergétique</i>	A
Gewicht <i>Poids</i>	260 kg
Kaminanschluss <i>Raccordement cheminée</i>	150 mm
Notwendiger Kaminzug <i>Tirage de cheminée nécessaire</i>	12 Pa
Aussenluftanschluss <i>Raccordement air extérieur</i>	100 mm
Prüfnorm <i>Norme d'essai</i>	EN 13240
Raumheizvermögen 2 bei 0°C Aussentemperatur <i>Capacité de chauffage de la pièce 2 à une température extérieure de 0°C</i>	60–140 m³
Sicherheitsabstand zu brennbarem Material seitlich / hinten <i>Distance de sécurité par rapport aux matériaux combustibles sur le côté/à l'arrière</i>	200 / 150 mm

SERIE ECO2 | *SÉRIE ECO2*

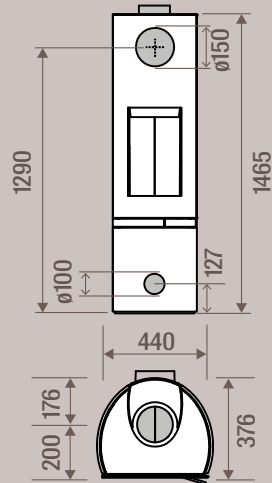
SERIE STEEL | *SÉRIE STEEL*

									
T-TWO STONE STEALTH	T-TWO PI	T-LINE	T-LINE HV	T-NEO	T-SKY	T-ART STEEL	T-TWO STEEL	T-LINE STEEL	T-LINE STEEL PLUS
3.5 kg	3 kg	6 kg	6 kg	6 kg	6 kg	5.5 kg	3.5 kg	6.5 kg	6.5 kg
1-1.5 h	1-1.5 h	2 h	2 h	2 h	2 h	2 h	1-1.5 h	2.5-3.0 h	2.5-3.0 h
> 6.0 h	> 6.0 h	> 12.2 h	> 14.1 h	> 12.2 h	> 8.8 h	> 10.0 h	> 6.0 h	> 12.0 h	4.0 h
80%	78.8%	80%	84%	80%	84%	81%	80%	78.8%	87%
6.2 kW	6.0 kW	2.4 kW	2.2 kW	2.4 kW	2.6 kW	2.6 kW	6.2 kW	2.4 kW	Air: 2-6 kW Water: 2-6 kW
		3.6/8.8/12.2 h	4.1/9.8/14.1 h	3.6/8.8/12.2 h	2.1/6.1/8.8 h	2.7/7.0/10.0 h		3.6/8.8/12.2 h	
A	A	A+	A+	A+	A+	A+	A	A	A
280 kg	260 kg	430 kg	520 kg	420 kg	380 kg	310 280 kg	280 kg	400 kg	+ 350 kg
150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa	12 Pa
100 mm	100 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	125 mm	100 mm	125 mm	125 mm
EN 13240	EN 13240	EN 15250	EN 15250	EN 15250	EN 15250	EN 15250	EN 13240	EN 15250	EN 13240
60-140 m³	50-120 m³	80-200 m³	80-200 m³	80-200 m³	80-200 m³	80-200 m³	60-140 m³	80-200 m³	80-200 m³
200/150 mm	200/150 mm	100/100 mm	100/100 mm	100/100 mm	100/100 mm	100/100 mm	200/150 mm	100/100 mm	300/200 mm

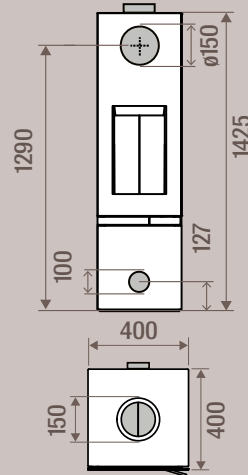
SERIE CLASSIC | SÉRIE CLASSIQUE

SERIE ECO2 | SÉRIE ECO2

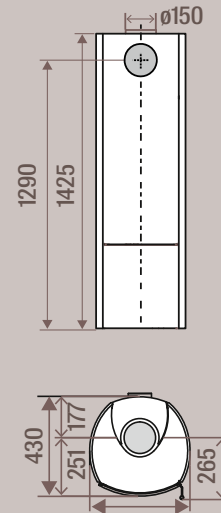
T-TWO SWING



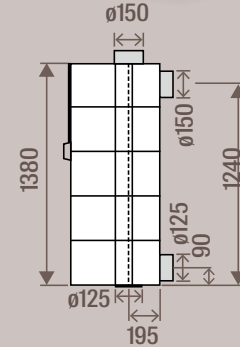
T-TWO STONE |
STEALTH



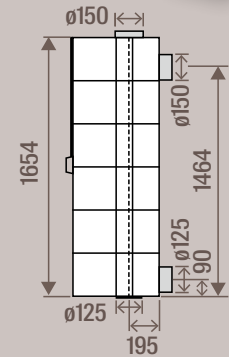
T-TWO PI



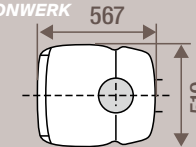
T-LINE



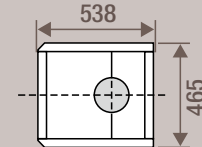
T-LINE HV



TONWERK Verkleidung |
Habillage TONWERK



Speckstein | Pierre ollaire



Drehbar | Tournant

Option

Option

Option

Option

Option

Autom. Luftklappe
Clapet d'air automatique

DUO-Modul

Aqua Modul

Ergonomische Griffhöhe
Poignée ergonomique en hauteur

Stehender Abbrand
Combustion verticale

GO-Anheizmodul

Keramischer Speicherkern
Noyau d'accumulation céramique

TONWERK Verkleidung
Habillage TONWERK

Speckstein Verkleidung
Habillage pierre ollaire

STEEL Verkleidung
Habillage acier

Türautomatik
Fermeture de porte automatique

Zuluft unten/hinten
Air de combustion dessous / arrière

Rauchabgang oben/hinten
Sortie de fumée haut / arrière

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Option: PLUS od. | ou PASSIV

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Option: PASSIV

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

Ja | oui

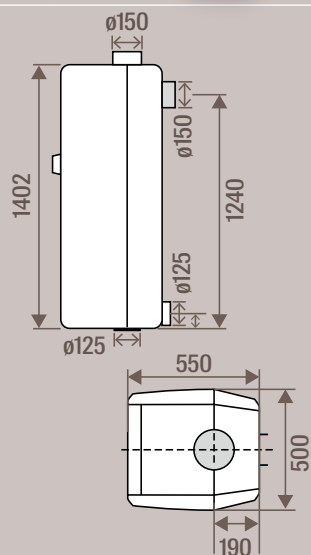
Ja | oui

Ja | oui

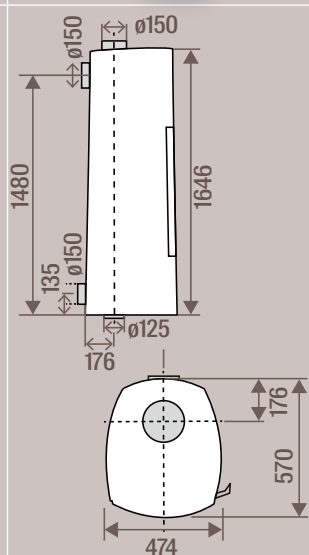
Ja | oui

SERIE | SÉRIE STEEL

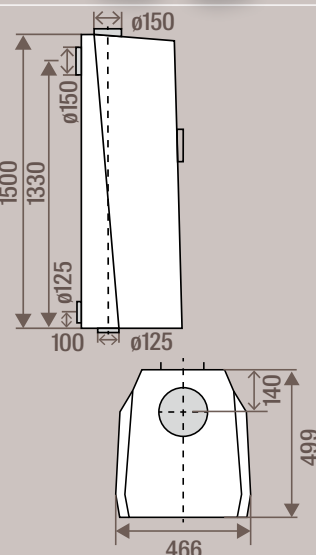
T-NEO



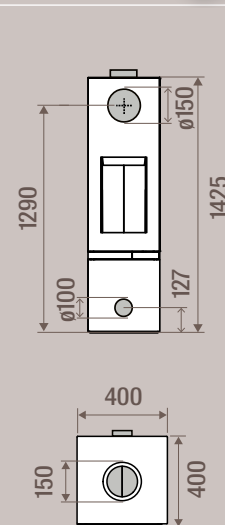
T-SKY



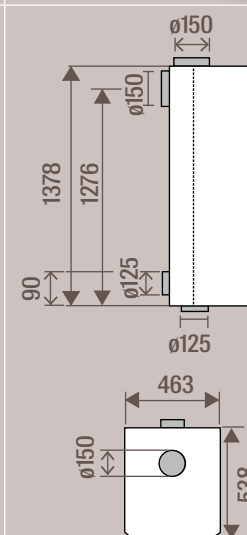
T-ART |
STEEL



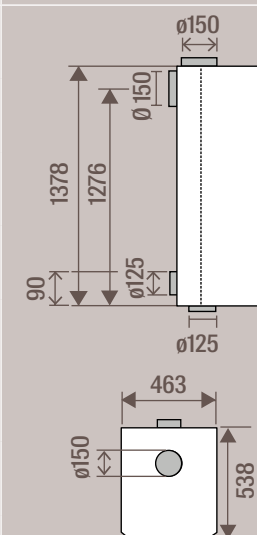
T-TWO STEEL



T-LINE STEEL



T-LINE STEEL PLUS



Option

Option

Option

Option

Option

Ja l oui

Option

Option

Ja l oui

Option

Option

Option

Option: PASSIV

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui

Ja l oui



Manufaktur Unikate

La manufacture des pièces uniques

Die einzigartigen TONWERK Oberflächen

Eine grosse Auswahl an natürlichen Rohstoffen von Glas, Granit, Schamotte, Zement und Farbstoffen verleiht den TONWERK-Speicheröfen ihr unverkennbares Äusseres. Nach einer speziellen, bis heute einzigartigen Rezeptur, werden die Rohstoffe vermischt und zu einer Aussenhülle mit optimalen Speichereigenschaften geformt.

Les surfaces uniques de TONWERK

Un grand choix de matières premières naturelles telles que le verre, le granit, la chamotte, le ciment et les colorants confère aux poêles à accumulation TONWERK leur aspect extérieur incomparable. Selon une recette spéciale, unique à ce jour, les matières premières sont mélangées et formées en une enveloppe extérieure aux propriétés d'accumulation optimales.

Auf die Textur kommt es an | *C'est la texture qui compte*

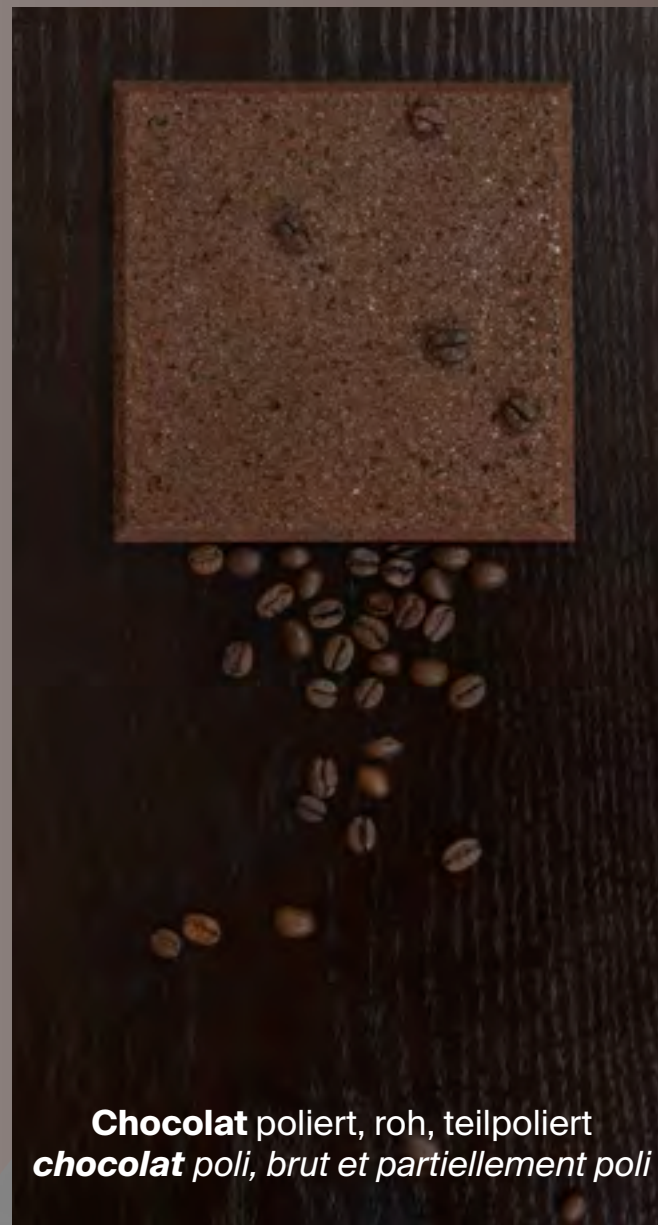


Ästhetik, ganz persönlich | *Esthétique, très personnel*

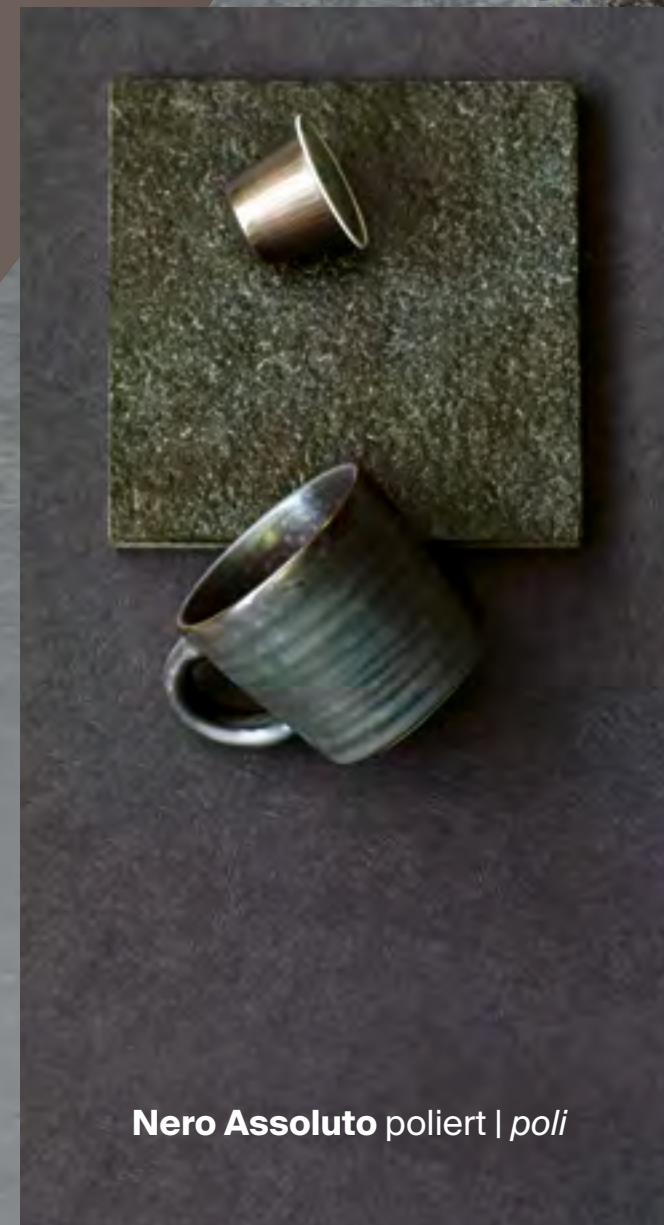




Beige poliert und roh
***beige** poli et brut*

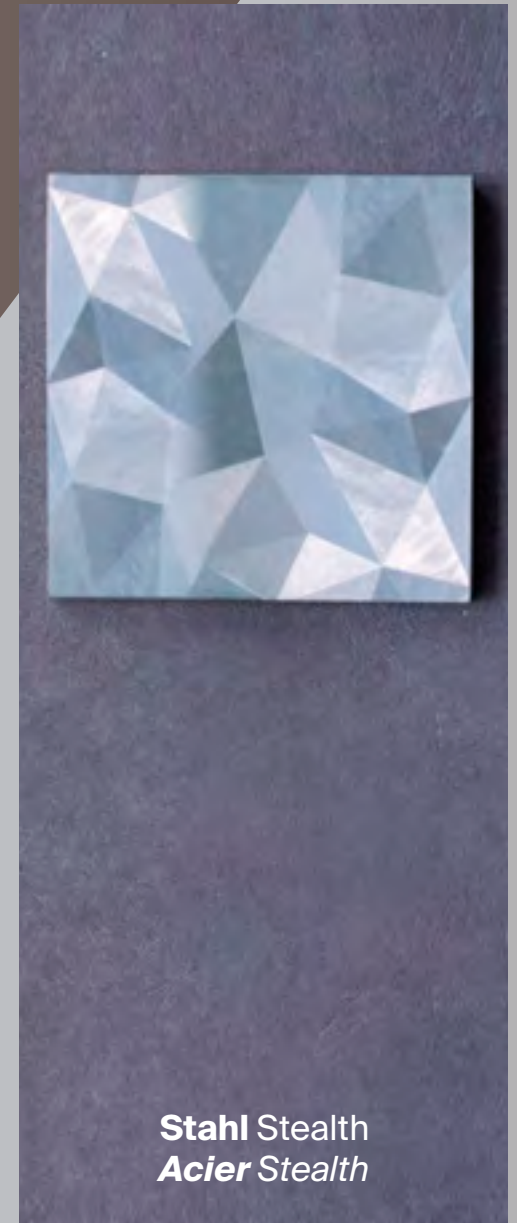
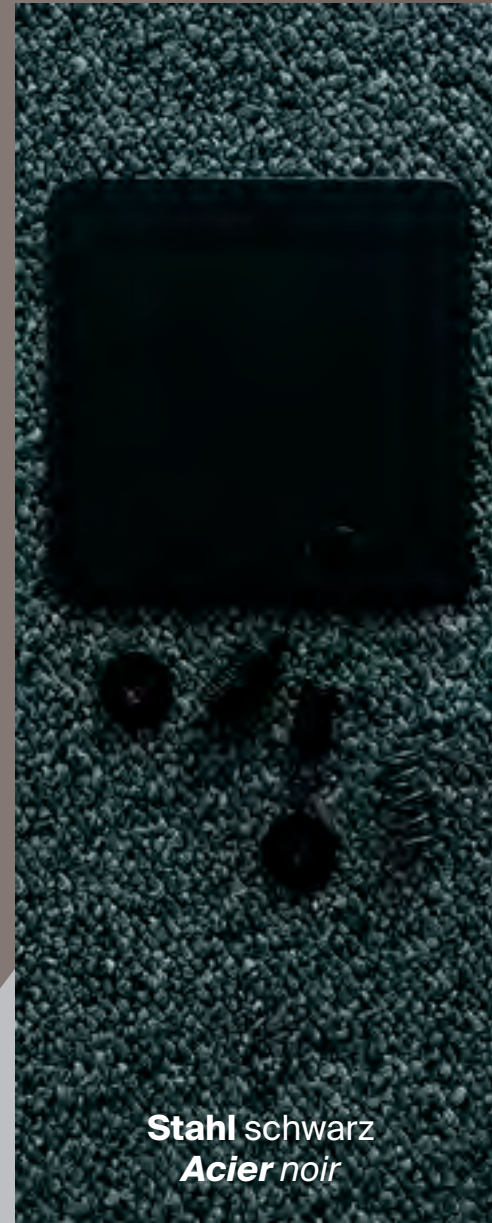


Chocolat poliert, roh, teilpoliert
***chocolat** poli, brut et partiellement poli*



Nero Assoluto poliert | *poli*

Zeitlos, schlicht, Stahl | *Intemporel, simple, en acier*

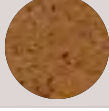
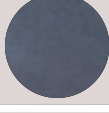
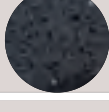


- Verfügbar | *Disponible*
- Auf Anfrage | *À la demande*

SERIE CLASSIC | *SÉRIE CLASSIQUE*

SERIE ECO2 | *SÉRIE ECO2*

SERIE | *SÉRIE* STEEL

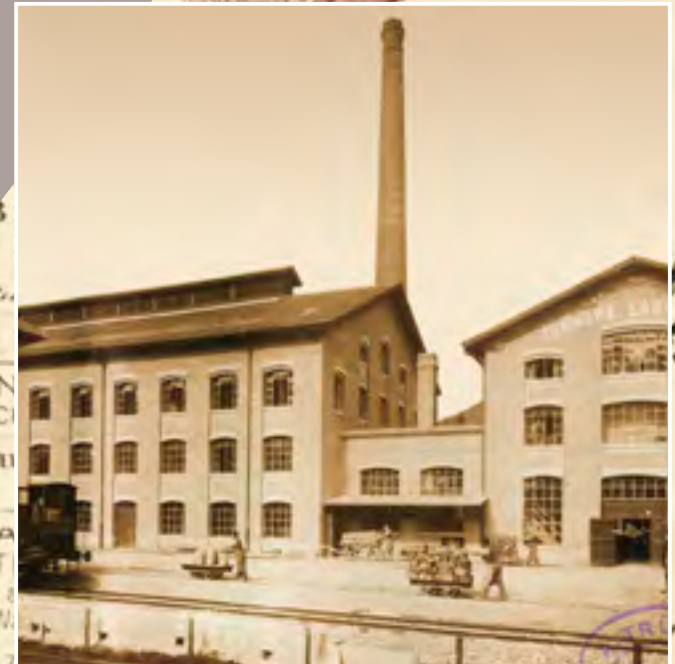
		T-TWO SWING	T-TWO STONE STEALTH	T-TWO PI	T-NEO	T-LINE T-LINE HV	T-ART	T-SKY	T-TWO STEEL	T-LINE STEEL
	SCHWARZ <i>NOIR</i>									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•						
	roh <i>brut</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	teillpoliert partiellement poli				•	•	•	•		
	GRAU <i>GRIS</i>									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•						
	roh <i>brut</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	teillpoliert partiellement poli				•	•	•	•		
	BEIGE									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•						
	roh <i>brut</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	teillpoliert partiellement poli				•	•	•	•		
	WEISS <i>BLANC</i>									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	CARAMEL									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•						
	roh <i>brut</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	teillpoliert partiellement poli				•	•	•	•		
	CHOCOLAT									
	poliert <i>poli</i>	•	•	•						
	roh <i>brut</i>	•	•	•	•	•	•	•		
	teillpoliert partiellement poli				•	•	•	•		
	BETON <i>BÉTON</i>									
	Schwarz <i>noir</i> natur		•				•	•		
	SPECKSTEIN <i>PIERRE OLLAIRE</i>									
	Natur		•		•	•	•			
	NERO ASSOLUTO									
	Natur <i>natur</i>		•							
	STAHL <i>ACIER</i>									
	Schwarz <i>noir</i>						•		•	•
	Grau <i>gris</i>									•
	Weiss <i>blanc</i>									•

Eine Erfolgsgeschichte von Ton und Feuer

Die mehr als 150-jährige Geschichte des TONWERK Lausen ist geprägt von unternehmerischen Visionen, innovativen Ideen, unkonventionellen Lösungen und dem ungebrochenen Mut zur Veränderung. Ausgangspunkt sämtlicher Prozesse des Traditionsbetriebes war seit jeher der Rohstoff Ton und das Element Feuer.

Une histoire de réussite de l'argile et du feu

L'histoire de TONWERK Lausen, vieille de plus de 150 ans, est marquée par des visions d'entreprise, des idées innovantes, des solutions non conventionnelles et un courage inébranlable pour le changement. Le point de départ de tous les processus traditionnels de l'entreprise ont toujours été l'argile comme matière première mélangée au feu comme élément.





Know-how, Vision und Leidenschaft

Das TONWERK Lausen beschäftigte sich seit seinen Anfängen 1872 mit der Kunst, die Energie der Flammen so effizient wie möglich zu nutzen. In weniger als nur einem Jahr entwickelte das Team 1993 ein bis dahin einzigartiges und herausragendes Produkt – der TONWERK-Speicherofen war geboren.

Schweizer Qualität und weltweiter Erfolg

Die Markteinführung des ersten TONWERK-Speicherofens war ein solcher Erfolg, dass schon bald weitere exklusive Speicherofenmodelle folgten. Die Kombination von ausserordentlichem Design und technologischer Spitzenleistung wurde von internationalen Fachjuroren mit zahlreichen Auszeichnungen gewürdigt.

Savoir-faire, vision et passion

Depuis ses débuts en 1872, TONWERK Lausen s'est consacré à l'art d'utiliser l'énergie des flammes le plus efficacement possible. En moins d'un an, l'équipe a développé en 1993 un produit jusqu'alors unique et exceptionnel - le poêle à accumulation TONWERK était né.

Qualité suisse et succès mondial

Le lancement du premier poêle à accumulation TONWERK a été un tel succès que d'autres modèles exclusifs de poêles à accumulation ont rapidement suivi. La combinaison d'un design exceptionnel et d'une technologie de pointe a été récompensée par de nombreux prix décernés par des jurys internationaux spécialisés.

UNSERE WEITEREN PRODUKTE

Heizsysteme & Solar

Tiba
SYSTEMS

Pellets, Stückholz, Hackschnitzel, Wärmepumpen, Photovoltaik: Wir beraten, planen und bauen komplette Heizsysteme von der Montage bis zur Instruktion – alles aus einer Hand.

NOS AUTRES PRODUITS

Systèmes de chauffage et solaire

*Pellets, bûches, copeaux de bois, pompes à chaleur, photovoltaïque :
Nous conseillons, planifions et construisons des systèmes de chauffage complets,
de l'installation à la mise en service. Votre projet clé en main.*





UNSERE WEITEREN PRODUKTE

Stahlküchen & Badmöbel

Tiba
STAHLKÜCHEN

Wie unsere Holzherde, die für Ihre Langlebigkeit bekannt sind, so bauen wir auch unsere Stahlküchen und Badmöbel: zeitloses Design, praktisch im Alltag und Swiss Made Qualität.

NOS AUTRES PRODUITS

Cuisines et meubles de salle de bains en acier

A l'image de nos poêles à bois reconnus pour leur longévité, nous construisons également nos cuisines et meubles de salle de bain en acier : design intemporel, pratique au quotidien et qualité Swiss Made.



Schweizweit in Ihrer Nähe

Besuchen Sie unsere Ausstellungen oder lassen Sie sich bei Ihnen Zuhause beraten. Unsere Standorte in allen Regionen der Schweiz ermöglichen eine unkomplizierte und persönliche Betreuung.

Près de chez vous dans toute la Suisse

*Visitez nos expositions ou obtenez des conseils à domicile.
Nos sites dans toutes les régions de Suisse permettent
un accompagnement simple et personnalisé.*

Liestal BL

Tiba AG | Hammerstrasse 26, 4410 Liestal
www.tiba.ch

Flawil SG

Tiba Katec | Habis Center | Waldau, 9230 Flawil
www.tiba.ch/flawil

Zizers GR

Tiba AG | Oberauweg 1, 7205 Zizers
www.tiba.ch/zizers

Quartino TI

Tiba Nisa Camini | Via Luserte 4, 6572 Quartino
www.tiba.ch/quartino

Sion VS

Tiba Léger & André | Rt. de la Drague 17, 1950 Sion
www.tiba.ch/sion

Saint-Sulpice VD

Tiba SA | Route Cantonale 110, 1025 Saint-Sulpice
www.tiba.ch/saint-sulpice





